

**MAKNA KONOTATIF PADA LIRIK LAGU KIDS UNITED DALAM
ALBUM *TOUT LE BONHEUR DU MONDE***



Vrianita Mayke Irawan

2315142287

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi salah satu persyaratan
dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA PRANCIS

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

2020

ABSTRAK

Vrianita Mayke Irawan, 2020. Makna konotatif Pada Lirik Lagu *Kids United* Dalam Album *Tout Le Bonheur Du Monde*. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi makna konotatif yang direpresentasikan pada lirik lagu *Kids United* dalam album *Tout Le Bonheur Du Monde*. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif deskriptif dengan teknik pengumpulan data simak catat dan teknik analisis data. Sudaryanto (2015: 203-206).

Sumber data yang digunakan di dalam penelitian ini adalah lagu-lagu dalam album *Tout Le Bonheur Du Monde* yang berjumlah 3 buah lagu. Album ini dikeluarkan pada 19 Agustus 2016 di Prancis. Secara keseluruhan album ini menceritakan tentang harapan akan kedamaian dunia bagi anak-anak.

Langkah pertama yang dilakukan di dalam penelitian ini adalah membaca teori mengenai makna konotatif. Langkah selanjutnya ialah membaca dengan seksama sumber data primer yang berupa tiga buah lagu dalam album *Tout Le Bonheur Du Monde*. Kemudian, data tersebut disajikan dalam tabel analisis data menurut jenis nilai yang terkandung dalam makna konotatifnya.

Hasil analisis penelitian ini adalah jenis makna konotatif yang paling banyak ditemukan ialah makna konotatif *méliorative* karena dari ketiga lagu yang diteliti terdapat makna konotatif yang mengandung nilai *méliorative* pada kata yang digunakan. Kemudian makna konotasi yang mengandung nilai *péjorative*. Kesimpulan berdasarkan analisis 3 lagu tersebut terdapat tiga jenis nilai yang dalam makna konotatif.

Penelitian ini berguna untuk mempelajari makna lain dalam sebuah kata atau ungkapan serta nilai-nilai yang terkandung dalam kata maupun konteks dari kata itu sendiri. Hal ini tentu sangat berguna bagi mahasiswa jurusan pendidikan bahasa Prancis yang akan menjadi guru bahasa Prancis yang harus memahami lebih dalam tentang kosakata yang terkait dengan makna konotatif.

Kata kunci : *Kids United*, Lagu, Makna konotatif, Semantik

ABSTRACT

Vrianita Mayke Irawan, 2020. The Value of Connotation in the Lyrics of Kids United's Song in the Album *Tout Le Bonheur Du Monde*. Essay. French Language Education Study Program. Faculty of Languages and Arts. State University of Jakarta.

This study aims to identify the value meaning that represented in the album *Tout Le Bonheur Du Monde*. This research is a descriptive qualitative research with the data collection techniques note and data analysis techniques. Sudaryanto (2015: 203-206).

The data sources that used in this study were 10 songs in the album *Tout Le Bonheur Du Monde*. The album was released on August 19, 2016 in France. Overall this album tells about hope of the world peace for children.

The first step in this study was to read a theory book about negative emotions. The next step was carefully read the primary data source in the form of eight songs in the *Incognito* album. Then, the data was presented in the data analysis table which was classified according to the type of negative emotions.

The results of the analysis of this study are the values in the connotation meaning that is most commonly found is the values positive because 8 of the 10 songs studied there are connotation that contain positive values on the words used. Then, the meaning of connotations that containing negative values amounted to 13 data items, and the meaning of connotations that containing neutral values amounted to 9 data items. The conclusion based on the analysis of 10 songs there are 47 lyrics that contain three sense of values in the connotation meaning.

This research is also useful for studying other meanings in a word or expression as well as the values contained in a word or the context of the word itself. This is certainly very useful for students in French language education who will become French teachers who must understand the other meaning of the word, and also to understand deeper about vocabulary that related to the connotation meaning.

Keyword: Kids United, Lyrics, Values Connotative, Semantic

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademik Universitas Negeri Jakarta saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Vrianita Mayke Irawan
No.Registrasi : 2315142287
Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi :

MAKKNA KONOTATIF PADA LIRIK LAGU KIDS UNITED DALAM ALBUM TOUT LE BONHEUR DU MONDE

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (*Non-Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalih media/formatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lainnya **untuk kepentingan akademis** tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, Februari 2020

Yang menyatakan,



Vrianita Mayke Irawan
No.Reg 2315142287

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertandatangan di bawah ini :

Nama : Vrianita Mayke Irawan

No.Registrasi : 2315142287

Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi :

MAKNA KONOTATIF PADA LIRIK LAGU KIDS UNITED DALAM ALBUM TOUT LE BONHEUR DU MONDE

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, Februari 2020



Vrianita Mayke Irawan
2315142287

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh :

Nama : Vrianita Mayke Irawan
No.Registrasi : 2315142287
Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi :

MAKNA KONOTATIF PADA LIRIK LAGU KIDS UNITED DALAM ALBUM *TOUT LE BONHEUR DU MONDE*

Teks skripsi, laporan hasil penciptaan seni, makalah komprehensif berjudul Makna Konotatif pada Lirik Lagu *Kids United* dalam Album *Tout Le Bonheur du Monde* ini telah diperiksa dan disetujui untuk diuji.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing,



Dr. Subur Ismail, M.Pd
NIP. 196805071999031002

Penguji II

Penguji I



Evi Rosyani Dewi, S.S, M.Hum
NIP. 197403112005022007



Ratna, S.Pd, M.Hum
NIP. 19800204200512001

Ketua Penguji



Evi Rosyani Dewi, S.S, M.Hum
NIP. 197403112005022007

Jakarta, Februari 2020

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd
NIP. 196805291992032001

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT berkat rahmat dan karunia-Nya penulis akhirnya dapat menyelesaikan skripsi sebagai syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana Pendidikan dari Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Penulis juga ingin menyampaikan ucapan terimakasih kepada pihak-pihak yang terlibat dalam menyelesaikan skripsi, karena tanpa bantuan dan dukungan dari pihak-pihak tersebut, penulis tidak akan bisa menyelesaikan skripsi dengan baik. Terimakasih kepada Dr. Subur Ismail, M.Pd sebagai bapak, kawan diskusi, guru, serta dosen pembimbing skripsi yang telah membantu penulis memperluas sudut pandang penulis dalam melakukan penelitian, atas waktu yang telah diluangkan, dukungan, dan kesabaran selama masa penulisan yang sekaligus sebagai Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis. Kepada Om dan Tante penulis yang telah dengan ikhlas dan sabar menjadi pengganti kedua orangtua penulis dengan doa-doa tulus yang tiada henti dan kata-kata baik yang menghindari penulis dari keterpurukan. Terimakasih kepada Drs. Jimmy Ph. Paat, DEA selaku pembimbing akademik dan juga Dr. Amalia Saleh, M.Pd yang telah memberikan saya kritik dan saran yang bermanfaat selama masa perkuliahan, dan seluruh dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis Universitas Negeri Jakarta Drs. Sulandri Nuryadin, M.Pd, Dr. Sri Harini Ekowati, M.Pd, Dr. Asti Purbarini, M.Pd, Dr. Ninuk Lustyantie, M.Pd, Dra. Dian savitri, M.Pd, Yusni Asnidar, S.Pd, M.Hum, Ratna, S.Pd, M.Hum, dan Evi Rosyani Dewi, S.S, M.Hum

yang telah membimbing dan memberikan banyak ilmu hingga penulis dapat menyelesaikan masa perkuliahan, Terimakasih kepada Mbak Tuti yang selalu bersedia membantu perihal administrasi, dan Bapak Idup sebagai pihak yang telah membantu kelancaran penulisan skripsi. Tak lupa teman-teman seperjuangan di Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis yang selalu menanggung suka dan duka yang sama dan mampu menguatkan satu sama lain, khususnya untuk Nafisa yang senantiasa mendengarkan keluh kesah serta tangisan penulis, membantu mencari referensi dengan seluruh sumber daya yang dimiliki, dan selalu mengingatkan dan menghibur penulis ketika menghadapi waktu-waktu jenuh, juga untuk Refanya yang selalu bersabar dengan perjuangan ini dan juga Elise Rave Morfin dan Rio Tantowi yang telah membantu dalam pembuatan skripsi. Teruntuk Fandu Faisal yang telah memberikan banyak pembelajaran hidup yang tidak dapat penulis dapatkan selama ini secara akademik, terima kasih. Sarah Azizah, Tasha, Avinda, terima kasih atas dukungan dan bantuan kalian dan terimakasih telah membuatku tidak menyia-nyiakan masa perkuliahan.

Penulis menyadari bahwa terdapat banyak kekurangan dalam penulisan, maka dari itu, penulis membuka diri untuk kritik dan saran yang membangun, semoga tulisan ini dapat menyumbangkan manfaat bagi penulis dan pembaca. Aamiin.

Jakarta, 11 Januari 2020

Peneliti,
VMI

DAFTAR ISI

Contents

ABSTRAK	i
RÉSUMÉ.....	iii
KATA PENGANTAR	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
BAB I	1
A. Latar Belakang.....	1
B. Fokus dan Subfokus Penelitian.....	5
C. Perumusan Masalah	5
D. Manfaat Penelitian.....	5
BAB II.....	10
A. Deskripsi Teoritis	10
A.1 Semantik	10
A.2 Makna	11
A.3 Makna Konotasi	14
A.4 Konteks	27
A.5 Lirik Lagu	28
B. Penelitian Relevan.....	32
C. Kerangka Berpikir.....	33
BAB III.....	35
A. Tujuan Penelitian	35
B. Lingkup Penelitian	35
C. Waktu dan Tempat Penelitian	36
D. Prosedur Penelitian.....	36

E. Teknik Pengumpulan Data.....	37
F. Teknik Analisis Data.....	38
G. Kriteria Analisis Data.....	40
BAB IV	42
HASIL PENELITIAN.....	42
A. Deskripsi Data.....	42
B. Interpretasi Data.....	46
B.1. Tout Le Bonheur Du Monde	46
B.2. L'oiseau et L'enfant	53
B.3. Sur Ma Route	62
C. Keterbatasan Penelitian.....	71
BAB V	72
A. Kesimpulan	72
B. Implikasi.....	74
C. Saran.....	76
DAFTAR PUSTAKA	77
LAMPIRAN	104